

Ik ben Friesland

من فريسلاند هستم

Inleiding

Ik ben Friesland, een provincie in het noorden van Nederland. Mijn naam wordt in het Fries geschreven als Fryslân. Ik ben een provincie met een eigen taal, een rijke geschiedenis en een sterke culturele identiteit. Al eeuwenlang leef ik in nauwe verbinding met water, landbouw en handel. Mijn inwoners zijn trots op hun afkomst en voelen zich sterk verbonden met hun regio.

Mijn landschap wordt gekenmerkt door uitgestrekte weilanden, meren, historische steden en karakteristieke dorpen. Hoewel ik deel uitmaak van Nederland, heb ik mijn eigen karakter behouden. Dat maakt mij uniek binnen het Nederlandse landschap.

مقدمه

من فريسلاند هستم، استانی در شمال هلند. نام من در زبان فریزی «فريسلان» نوشته می‌شود. من استانی با زبان مستقل، تاریخی غنی و هویتی فرهنگی قدرتمند هستم. قرن‌هاست که زندگی من با آب، کشاورزی و تجارت پیوند خورده است. مردم من به ریشه‌های خود افتخار می‌کنند و ارتباط عمیقی با سرزمینشان دارند.

چشم‌انداز من شامل مراتع وسیع، دریاچه‌های فراوان، شهرهای تاریخی و روستاهای سنتی است. اگرچه بخشی از کشور هلند هستم، اما شخصیت ویژه خود را حفظ کرده‌ام و همین موضوع مرا در میان استان‌های هلند منحصر به فرد ساخته است.

Mijn geografische ligging

Ik lig in het noorden van Nederland. In het oosten grens ik aan Groningen. In het zuiden liggen Flevoland en Overijssel. In het westen en noorden word ik omringd door water.

Mijn ligging heeft een grote invloed gehad op mijn geschiedenis. Eeuwenlang waren waterwegen belangrijker dan wegen. Veel handel en vervoer verliepen via rivieren, kanalen en meren.

De nabijheid van de Waddenzee heeft mijn ontwikkeling sterk beïnvloed. De zee bracht kansen voor handel en visserij, maar vormde tegelijkertijd een bedreiging door overstromingen.

موقعیت جغرافیایی من

من در شمال هلند قرار گرفته‌ام. از شرق با خرونینگن هم‌مرز هستم. در جنوب استان‌های فلفولاند و اوورایسل قرار دارند. از غرب و شمال نیز توسط پهنه‌های آبی احاطه شده‌ام. موقعیت جغرافیایی من تأثیر عمیقی بر تاریخم داشته است. قرن‌ها راه‌های آبی از جاده‌ها مهم‌تر بودند و بخش بزرگی از تجارت و جابه‌جایی از طریق رودخانه‌ها، کانال‌ها و دریاچه‌ها انجام می‌شد. نزدیکی به دریای وادن نیز نقش مهمی در توسعه من داشته است. دریا فرصت‌هایی برای تجارت و ماهیگیری فراهم می‌کرد، اما هم‌زمان خطر سیلاب و طغیان آب را نیز به همراه داشت.

Mijn geschiedenis

Mijn geschiedenis gaat terug tot de Romeinse tijd en zelfs daarvoor. De Friezen worden al genoemd in historische bronnen uit de oudheid. Zij stonden bekend als vrije en zelfstandige mensen.

Gedurende de Middeleeuwen ontwikkelden zich verschillende handelssteden. De Friezen waren actief in de scheepvaart en onderhielden contacten met vele regio's rond de Noordzee.

Een belangrijk onderdeel van mijn geschiedenis is de zogenaamde Friese Vrijheid. Gedurende lange tijd kenden de Friezen geen feodaal systeem zoals elders in Europa. Dit heeft bijgedragen aan het sterke gevoel van zelfstandigheid dat vandaag nog steeds zichtbaar is.

تاریخ من

تاریخ من به دوران روم باستان و حتی پیش از آن بازمی‌گردد. نام فریزی‌ها در منابع تاریخی باستان آمده است و آن‌ها به عنوان مردمانی آزاد و مستقل شناخته می‌شدند. در قرون وسطی شهرهای تجاری متعددی در این منطقه شکل گرفتند. مردم فریزی در دریانوردی فعال بودند و با بسیاری از مناطق اطراف دریای شمال ارتباط داشتند.

یکی از مهمترین بخش‌های تاریخ من مفهوم «آزادی فریزی» است. برای مدت طولانی فریزی‌ها نظام فئودالی رایج در بسیاری از نقاط اروپا را نداشتند. این موضوع در شکل‌گیری روحیه استقلال‌طلبانه مردم منطقه نقش مهمی ایفا کرده است.

Mijn taal

Mijn taal is een van mijn grootste bijzonderheden. Naast het Nederlands wordt in mijn provincie Fries gesproken.

Het Fries behoort tot de Germaanse talen en vertoont opvallende overeenkomsten met het Engels. Veel inwoners groeien tweetalig op en gebruiken zowel Fries als Nederlands in het dagelijks leven.

De taal wordt actief beschermd en gestimuleerd. Op scholen, in de media en bij de overheid speelt het Fries nog steeds een belangrijke rol.

زبان من

زبان من یکی از مهمترین ویژگی‌هایم است. علاوه بر هلندی، در این استان زبان فریزی نیز صحبت می‌شود.

زبان فریزی از خانواده زبان‌های ژرمنی است و شباهت‌های جالبی با زبان انگلیسی دارد. بسیاری از مردم از کودکی به دو زبان فریزی و هلندی صحبت می‌کنند.

این زبان به‌طور فعال حمایت و حفظ می‌شود. در مدارس، رسانه‌ها و حتی نهادهای دولتی، زبان فریزی همچنان جایگاه مهمی دارد.

Mijn hoofdstad Leeuwarden

Leeuwarden is mijn hoofdstad en grootste stad. Deze stad heeft een lange geschiedenis en speelde eeuwenlang een belangrijke rol als handelscentrum.

Vandaag de dag is Leeuwarden het bestuurlijke, culturele en economische hart van Friesland. De stad beschikt over musea, historische gebouwen, onderwijsinstellingen en culturele evenementen.

In ۲۰۱۸ werd Leeuwarden uitgeroepen tot Culturele Hoofdstad van Europa.
Hierdoor kreeg de stad internationale aandacht.

پایتخت من؛ لیوواردن
لیوواردن پایتخت و بزرگترین شهر من است. این شهر تاریخی قرن‌ها به عنوان یک مرکز تجاری
مهم شناخته می‌شد.
امروزه لیوواردن قلب اداری، فرهنگی و اقتصادی فریسلاند محسوب می‌شود. موزه‌ها، بناهای
تاریخی، مراکز آموزشی و رویدادهای فرهنگی متعددی در این شهر وجود دارند.
در سال ۲۰۱۸ لیوواردن به عنوان پایتخت فرهنگی اروپا انتخاب شد و توجه بین‌المللی فراوانی را به
خود جلب کرد.

Mijn meren

Friesland staat bekend als de provincie van de meren. Verspreid over mijn
grondgebied liggen tientallen grote en kleine meren die met elkaar verbonden
zijn door kanalen en waterwegen.

Deze meren spelen een belangrijke rol in het dagelijks leven, de recreatie en het
toerisme. Jaarlijks bezoeken duizenden mensen Friesland om te varen, zeilen,
kanoën of vissen.

Bekende meren zijn het Sneekmeer, het Tjeukemeer, het Heegermeer en het
Fluessen. Vooral in de zomermaanden vormen deze wateren het decor van
talloze activiteiten.

Het water heeft niet alleen invloed gehad op mijn economie, maar ook op mijn
cultuur en identiteit. Veel Friese tradities zijn nauw verbonden met het leven op
en rond het water.

دریاچه‌های من
فریسلاند به عنوان استان دریاچه‌ها شناخته می‌شود. ده‌ها دریاچه بزرگ و کوچک در سراسر سرزمین
من پراکنده‌اند و از طریق کانال‌ها و مسیرهای آبی به یکدیگر متصل شده‌اند.
این دریاچه‌ها نقش مهمی در زندگی روزمره، تفریح و گردشگری دارند. هر سال هزاران نفر برای
قایق‌رانی، بادبانی، کانو و ماهیگیری به فریسلاند سفر می‌کنند.
از معروف‌ترین دریاچه‌های من می‌توان به اسنیکرمیر، تیوکمیر، هیخرمیر و فلوسن اشاره کرد.
به‌ویژه در تابستان این پهنه‌های آبی میزبان فعالیت‌های فراوانی هستند.

آب نه تنها بر اقتصاد، بلکه بر فرهنگ و هویت من نیز تأثیر گذاشته است. بسیاری از سنت‌های فریزی با زندگی در کنار آب پیوند خورده‌اند.

De Elfstedentocht

Geen enkele gebeurtenis is zo sterk verbonden met Friesland als de Elfstedentocht.

De Elfstedentocht is een schaatstocht van bijna tweehonderd kilometer langs elf historische Friese steden. Alleen wanneer het ijs overal dik genoeg is, kan deze tocht plaatsvinden.

De tocht wordt beschouwd als een nationaal evenement. Wanneer de weersomstandigheden gunstig zijn, kijkt heel Nederland uit naar de aankondiging van de Elfstedentocht.

. Sindsdien is het ijs niet ۱۹۹۷De laatste officiële Elfstedentocht vond plaats in meer dik genoeg geweest om de tocht opnieuw te organiseren.

Toch leeft de Elfstedentocht nog steeds voort in het collectieve geheugen van Friesland en Nederland.

الفستدن توخت

هیچ رویدادی به اندازه الفستدن توخت با فریسلاند پیوند نخورده است.

الفستدن توخت یک مسابقه اسکیت روی یخ به طول نزدیک به دویست کیلومتر است که از یازده شهر تاریخی فریسلاند عبور می‌کند. این مسابقه تنها زمانی برگزار می‌شود که یخ در تمام مسیر ضخامت کافی داشته باشد.

این رویداد به عنوان یک رویداد ملی شناخته می‌شود. هر زمان شرایط جوی مناسب باشد، مردم سراسر هلند منتظر اعلام برگزاری آن می‌مانند.

آخرین دوره رسمی این مسابقه در سال ۱۹۹۷ برگزار شد. از آن زمان تاکنون یخ به اندازه کافی ضخیم نشده است تا مسابقه دوباره برگزار شود.

با این حال، الفستدن توخت همچنان جایگاه ویژه‌ای در حافظه جمعی مردم فریسلاند و هلند دارد.

Mijn landbouw

Landbouw vormt al eeuwenlang een belangrijk onderdeel van mijn economie.

De vruchtbare bodem en de beschikbaarheid van water hebben gunstige omstandigheden gecreëerd voor landbouwactiviteiten.

Voorals de melkveehouderij speelt een belangrijke rol. Friesland staat bekend om zijn hoogwaardige zuivelproducten en zijn grote aantal melkveebedrijven.

Daarnaast worden er verschillende gewassen verbouwd, waaronder aardappelen, granen en suikerbieten.

Veel landbouwbedrijven combineren traditionele kennis met moderne technologieën. Hierdoor blijft de landbouwsector zich ontwikkelen.

کشاورزی من

کشاورزی قرن هاست که بخش مهمی از اقتصاد من را تشکیل می دهد.

خاک حاصلخیز و دسترسی مناسب به آب شرایط مطلوبی برای فعالیت های کشاورزی فراهم کرده اند.

به ویژه دامداری و تولید شیر اهمیت زیادی دارند. فریسلاند به دلیل محصولات لبنی باکیفیت و تعداد زیاد دامداری های خود شناخته می شود.

علاوه بر این، محصولاتمانند سیب زمینی، غلات و چغندر قند نیز در این استان کشت می شوند.

بسیاری از کشاورزان دانش سنتی را با فناوری های مدرن ترکیب کرده اند و به همین دلیل بخش

کشاورزی همچنان در حال پیشرفت است.

De Friese paarden

Een van de bekendste symbolen van Friesland is het Friese paard.

Dit paardenras behoort tot de oudste paardenrassen van Europa en staat bekend om zijn kracht, elegantie en zwarte vacht.

Friese paarden worden wereldwijd gewaardeerd en geëxporteerd naar vele landen.

Ze worden gebruikt voor sport, recreatie, shows en traditionele evenementen.

Het Friese paard vormt een belangrijk onderdeel van de culturele identiteit van de provincie.

اسب‌های فریزی

یکی از شناخته‌شده‌ترین نمادهای فریسلاند اسب فریزی است.

این نژاد یکی از قدیمی‌ترین نژادهای اسب در اروپا به شمار می‌رود و به دلیل قدرت، زیبایی و رنگ سیاه خود شهرت دارد.

اسب‌های فریزی در سراسر جهان مورد توجه قرار دارند و به کشورهای بسیاری صادر می‌شوند. از این اسب‌ها در ورزش، تفریح، نمایش‌ها و مراسم سنتی استفاده می‌شود. اسب فریزی بخشی مهم از هویت فرهنگی استان را تشکیل می‌دهد.

De Waddenzee en de Friese kust

De Waddenzee behoort tot de meest bijzondere natuurgebieden van Europa.

Een belangrijk deel van dit unieke gebied ligt langs de kust van Friesland.

Het waddengebied wordt gekenmerkt door een voortdurend spel van eb en vloed. Tweemaal per dag trekt het water zich terug en komt het weer op.

Hierdoor ontstaan zandbanken, slikken en geulen.

Miljoenen vogels gebruiken de Waddenzee als rustplaats tijdens hun trektochten tussen Europa en Afrika. Het gebied is daarom van groot internationaal belang voor de natuur.

De Waddenzee werd opgenomen op de Werelderfgoedlijst van UNESCO.

Daarmee werd de bijzondere waarde van dit natuurgebied internationaal erkend.

Ook voor de inwoners van Friesland speelt de Waddenzee een belangrijke rol.

Zij vormt een belangrijk onderdeel van de regionale identiteit en trekt jaarlijks veel toeristen aan.

دریای وادن و سواحل فریسلاند

دریای وادن یکی از منحصربه‌فردترین مناطق طبیعی اروپا به شمار می‌رود. بخش مهمی از این منطقه ارزشمند در امتداد سواحل فریسلاند قرار گرفته است.

این منطقه تحت تأثیر جزر و مد دائمی قرار دارد. دو بار در روز آب عقب‌نشینی می‌کند و دوباره باز می‌گردد. در نتیجه تپه‌های شنی، گلزارها و آبراهه‌های طبیعی شکل می‌گیرند.

میلیون‌ها پرنده مهاجر در مسیر رفت‌وآمد میان اروپا و آفریقا از این منطقه به عنوان محل استراحت استفاده می‌کنند. به همین دلیل دریای وادن از اهمیت بین‌المللی برخوردار است.

این منطقه در فهرست میراث جهانی یونسکو ثبت شده است و ارزش طبیعی آن در سطح جهانی به رسمیت شناخته شده است.

برای مردم فریسلاند نیز دریای وادن بخشی مهم از هویت منطقه‌ای به شمار می‌رود و هر سال گردشگران بسیاری را جذب می‌کند.

De Friese eilanden

Voor de kust van Friesland liggen verschillende Waddeneilanden. Deze eilanden behoren tot de mooiste natuurgebieden van Nederland.

Vlieland, Terschelling, Ameland en Schiermonnikoog trekken jaarlijks honderdduizenden bezoekers.

Elk eiland heeft zijn eigen karakter, landschap en cultuur. Sommige eilanden staan bekend om hun stranden, andere om hun natuurgebieden of historische dorpen.

De eilanden vormen een belangrijk onderdeel van het toerisme in Friesland.

Daarnaast spelen zij een belangrijke rol bij de bescherming van de kust tegen de invloed van de Noordzee.

جزایر فریزی

در سواحل فریسلاند چندین جزیره وادن قرار دارند. این جزایر از زیباترین مناطق طبیعی هلند محسوب می‌شوند.

فلیلاند، ترسخلینگ، آملاند و اسخیرمونکوخ هر سال صدها هزار گردشگر را جذب می‌کنند.

هر جزیره شخصیت، چشم‌انداز و فرهنگ خاص خود را دارد. برخی به خاطر سواحل زیبا و برخی دیگر به دلیل طبیعت یا روستاهای تاریخی شناخته می‌شوند.

این جزایر بخش مهمی از صنعت گردشگری فریسلاند را تشکیل می‌دهند.

علاوه بر این، در حفاظت از سواحل در برابر امواج دریای شمال نیز نقش مهمی دارند.

Onderwijs in Friesland

Onderwijs speelt een belangrijke rol in de ontwikkeling van Friesland.

De provincie beschikt over een groot aantal basisscholen, middelbare scholen en beroepsopleidingen.

Daarnaast bevindt zich in Leeuwarden een belangrijke campus van NHL Stenden Hogeschool.

Studenten uit verschillende delen van Nederland en uit het buitenland volgen hier opleidingen op uiteenlopende vakgebieden.

Ook het behoud van de Friese taal krijgt binnen het onderwijs veel aandacht.

Hierdoor leren nieuwe generaties niet alleen Nederlands, maar ook Fries.

آموزش در فریسلاند

آموزش نقش مهمی در توسعه فریسلاند دارد.

این استان دارای تعداد زیادی مدرسه ابتدایی، دبیرستان و مراکز آموزش حرفه‌ای است.

همچنین یکی از پردیس‌های مهم دانشگاه علوم کاربردی NHL Stenden در شهر لیوواردن قرار دارد.

دانشجویانی از نقاط مختلف هلند و سایر کشورها در این مرکز آموزشی تحصیل می‌کنند.

حفظ زبان فریزی نیز در نظام آموزشی اهمیت زیادی دارد.

به همین دلیل نسل‌های جدید علاوه بر زبان هلندی، زبان فریزی را نیز می‌آموزند.

Cultuur en tradities

De Friese cultuur behoort tot de sterkste regionale culturen van Nederland.

Tradities worden van generatie op generatie doorgegeven.

Volksfeesten, muziek, sportwedstrijden en lokale gebruiken spelen een belangrijke rol in het sociale leven.

Veel inwoners voelen zich sterk verbonden met hun provincie.

Deze verbondenheid komt tot uiting in de taal, de geschiedenis en de gemeenschapszin.

De Friese vlag en het Friese volkslied hebben voor veel inwoners een bijzondere betekenis.

فرهنگ و سنت‌ها

فرهنگ فریزی یکی از قوی‌ترین فرهنگ‌های منطقه‌ای در هلند به شمار می‌رود. سنت‌ها از نسلی به نسل دیگر منتقل می‌شوند.

جشن‌های محلی، موسیقی، مسابقات ورزشی و آداب بومی نقش مهمی در زندگی اجتماعی مردم دارند. بسیاری از ساکنان احساس تعلق عمیقی به استان خود دارند. این احساس تعلق در زبان، تاریخ و روحیه اجتماعی مردم دیده می‌شود. پرچم فریزی و سرود ملی فریزی برای بسیاری از مردم اهمیت ویژه‌ای دارند.

Economie van Friesland

De economie van Friesland is veelzijdig. Traditioneel spelen landbouw, veeteelt en visserij een belangrijke rol, maar tegenwoordig zijn ook dienstverlening, technologie en toerisme belangrijke economische sectoren.

De provincie beschikt over veel kleine en middelgrote ondernemingen. Deze bedrijven vormen de ruggengraat van de regionale economie.

Water speelt een belangrijke rol in de economische ontwikkeling. Jachthavens, watersportbedrijven en recreatieondernemingen zorgen voor werkgelegenheid en inkomsten.

Daarnaast groeit de aandacht voor duurzame energie en innovatieve technologieën. Friesland investeert steeds meer in projecten op het gebied van duurzaamheid en energietransitie.

اقتصاد فریسلاند

اقتصاد فریسلاند متنوع است. به طور سنتی کشاورزی، دامداری و ماهیگیری نقش مهمی داشته‌اند، اما امروزه خدمات، فناوری و گردشگری نیز از بخش‌های مهم اقتصادی محسوب می‌شوند. استان دارای تعداد زیادی شرکت کوچک و متوسط است که ستون فقرات اقتصاد منطقه را تشکیل می‌دهند.

آب نیز نقش مهمی در توسعه اقتصادی دارد. بنادر تفریحی، شرکت‌های ورزش‌های آبی و مراکز گردشگری فرصت‌های شغلی و درآمدی فراوانی ایجاد می‌کنند.

علاوه بر این، توجه به انرژی پایدار و فناوری‌های نوین در حال افزایش است. فریسلاند سرمایه‌گذاری‌های بیشتری در زمینه پایداری و گذار انرژی انجام می‌دهد.

Verkeer en vervoer

Friesland beschikt over een goed netwerk van wegen, spoorlijnen en waterwegen.

Leeuwarden vormt het belangrijkste vervoersknooppunt van de provincie.

Vanuit de hoofdstad bestaan spoorverbindingen met Groningen, Zwolle, Utrecht en de Randstad.

De vele kanalen en meren maken vervoer over water eveneens belangrijk.

Historisch gezien speelden deze waterwegen een grote rol in de handel en het transport.

Ook het fietsverkeer is sterk ontwikkeld. Zowel inwoners als toeristen maken veel gebruik van de uitgebreide fietspaden.

حمل و نقل

فريسلاند داراي شبکه مناسبی از جاده‌ها، خطوط ریلی و مسیرهای آبی است.

لیوواردن مهم‌ترین مرکز حمل و نقل استان به شمار می‌رود. از این شهر ارتباط ریلی با خرونینگن، زووله، اوترخت و منطقه راندستاد برقرار است.

کانال‌ها و دریاچه‌های فراوان باعث شده‌اند حمل و نقل آبی نیز اهمیت زیادی داشته باشد. در گذشته این آبراه‌ها نقش مهمی در تجارت و جابه‌جایی کالا ایفا می‌کردند.

شبکه دوچرخه‌سواری نیز بسیار توسعه‌یافته است. هم ساکنان و هم گردشگران از مسیرهای متعدد دوچرخه استفاده می‌کنند.

Duurzaamheid en energietransitie

Friesland werkt actief aan een duurzame toekomst.

De provincie investeert in windenergie, zonne-energie en innovatieve oplossingen voor klimaatverandering.

Op verschillende locaties zijn windparken gebouwd die bijdragen aan de productie van duurzame elektriciteit.

Ook wordt gewerkt aan projecten voor energiebesparing, circulaire economie en duurzaam waterbeheer.

Door deze ontwikkelingen probeert Friesland een balans te vinden tussen economische groei en bescherming van natuur en milieu.

پایداری و گذار انرژی
فریسلاند به طور فعال برای ساختن آینده‌ای پایدار تلاش می‌کند.
استان در زمینه انرژی بادی، انرژی خورشیدی و راهکارهای نوین مقابله با تغییرات اقلیمی سرمایه‌گذاری می‌کند.
در نقاط مختلف استان پارک‌های بادی احداث شده‌اند که در تولید برق پایدار نقش دارند.
همچنین پروژه‌هایی در زمینه صرفه‌جویی انرژی، اقتصاد چرخشی و مدیریت پایدار آب در حال اجرا هستند.
فریسلاند از طریق این اقدامات تلاش می‌کند میان رشد اقتصادی و حفاظت از محیط زیست تعادل برقرار کند.

Uitdagingen van Friesland

Net als andere regio's staat Friesland voor verschillende uitdagingen.

De vergrijzing van de bevolking is een belangrijk onderwerp. In sommige gebieden neemt het aantal ouderen toe terwijl het aantal jongeren afneemt. Daarnaast vertrekken sommige jongeren naar grotere steden voor studie of werk.

Ook klimaatverandering brengt nieuwe uitdagingen met zich mee. Stijgende zeespiegels, extremere weersomstandigheden en veranderingen in waterbeheer vragen om nieuwe oplossingen.

De provincie werkt daarom voortdurend aan plannen voor een duurzame en leefbare toekomst.

چالش‌های فریسلاند
فریسلاند نیز مانند بسیاری از مناطق دیگر با چالش‌های مختلفی روبه‌رو است.
سالمند شدن جمعیت یکی از مهم‌ترین مسائل استان است.
در برخی مناطق تعداد سالمندان افزایش یافته و تعداد جوانان کاهش پیدا کرده است.
علاوه بر این، بخشی از جوانان برای تحصیل یا اشتغال به شهرهای بزرگ‌تر مهاجرت می‌کنند.

تغییرات اقلیمی نیز چالش‌های جدیدی ایجاد کرده است. افزایش سطح آب دریا، شرایط جوی شدیدتر و تغییرات در مدیریت آب نیازمند راه‌حل‌های تازه هستند. به همین دلیل استان به طور مداوم بر روی برنامه‌های توسعه پایدار و کیفیت زندگی سرمایه‌گذاری می‌کند.

De toekomst van Friesland

Friesland kijkt met vertrouwen naar de toekomst.

De provincie bouwt voort op haar sterke punten: ruimte, water, natuur, cultuur en gemeenschapszin.

Tegelijkertijd investeert zij in innovatie, onderwijs en duurzame energie.

Door traditie en vernieuwing met elkaar te combineren probeert Friesland haar unieke identiteit te behouden en tegelijkertijd voorbereid te zijn op de uitdagingen van de toekomst.

آینده فریسلاند

فریسلاند با اعتماد به آینده نگاه می‌کند.

این استان بر نقاط قوت خود یعنی فضاها، آب، طبیعت، فرهنگ و روحیه اجتماعی تکیه دارد. در عین حال در حوزه نوآوری، آموزش و انرژی پایدار سرمایه‌گذاری می‌کند. فریسلاند با ترکیب سنت و نوآوری تلاش می‌کند هویت منحصر به فرد خود را حفظ کرده و همزمان برای چالش‌های آینده آماده باشد.

Slotwoord

Ik ben Friesland.

Ik ben een provincie van water, vrijheid, taal en traditie.

Mijn geschiedenis is oud, mijn cultuur is levendig en mijn toekomst is veelbelovend.

Van de Waddenzee tot de Friese meren, van Leeuwarden tot de kleinste dorpen, overal vind je sporen van een samenleving die trots is op haar verleden en vertrouwen heeft in haar toekomst.

سخن پایانی

من فریسلاند هستم.

من استانی از آب، آزادی، زبان و سنت هستم.

تاریخم کهن است، فرهنگم زنده است و آینده‌ام امیدبخش است.

از دریای وادن تا دریاچه‌های فریزی، از لیوواردن تا کوچکترین روستاها، همه جا نشانه‌های

جامعه‌ای دیده می‌شود که به گذشته خود افتخار می‌کند و به آینده خود امید دارد.